



## 1. BEZEICHNUNG DER BERUFLICHEN QUALIFIKATION (HU)

51-853-03 Csatornamű-kezelő

## 2. ÜBERSETZTE BEZEICHNUNG DER BERUFLICHEN QUALIFIKATION (DE)

Bediener\*in für Abwasseranlagen

(DIE ÜBERSETZUNG DER BEZEICHNUNG DIEN T NUR ZUR INFORMATION)

## 3. BESCHREIBUNG DER FERTIGKEITEN UND KOMPETENZEN

### Der Facharbeiter ist in der Lage:

- Verwaltungs- und Wartungsaufgaben von Anlagen für Abwasserableitung und -reinigung und deren Hilfseinrichtungen zu verrichten;
- Aufgaben bei Betriebsstörungen in Kanalisationsnetzen und Kläranlagen zu lösen;
- die Reinigungs- und Reparaturaufgaben des Gravitationskanalisationsnetzes zu verrichten;
- Aufgaben in den Bereichen Betrieb, Instandhaltung, Reparatur von Zwangsumlaufsystemen (unter Druck und Vakuum) in Kanalisationsnetzen zu lösen;
- unter Nachverfolgung des Weges, den das Abwasser nimmt, das Kanalisationsnetz zu überprüfen, die Geräte und Einrichtungen der Kläranlage zu betreiben, zu warten und zu reparieren;
- unter Druck bzw. Vakuum betriebene Anlagen zu betreiben, instandzuhalten, zu reparieren, Aufgaben in den Bereichen Betrieb, Instandhaltung, Reparatur von Anlagen für Herstellung und Lagerung von Druckluft und den dazu gehörenden Rohrnetzen durchzuführen;
- Desinfektionsanlagen zu betreiben;
- chemische und physikalische Hilfsstoffe zu messen, vorzubereiten, zu dosieren;
- Aushebung, Transport und Vorbehandlung von mit Saug- und Spülfahrzeugen abgesaugtem Abwasser zu lösen;
- mechanische, hydraulische sowie mit Verbrennungsmotor betriebene oder elektrische Geräte und Handwerkzeuge zu verwenden;
- mittels tragbarer Labormessgeräten, Schnelltests physikalische und chemische und Kontrollmessungen durchzuführen;
- herkömmliche und elektronische technische Dokumentationen zu nutzen;
- herkömmliche und elektronische Aufzeichnungen und Betriebstagebücher zu führen;
- Kundendiensttätigkeiten zu verrichten;
- bei Aufgaben der Probeentnahme, Messaufgaben mitzuwirken;
- bei Arbeitsverrichtung die Vorschriften zum Arbeits-, Unfall-, Brand- und Umweltschutz einzuhalten und dafür zu sorgen, dass diese auch von anderen eingehalten werden.

## 4. TÄTIGKEITSFELDER, DIE FÜR DEN INHABER/DIE INHABERIN DES ZEUGNISSES ZUGÄNGLICH SIND

7521 Gas- und Wasserinstallateur\*in für Leitungs- und Rohrnetze

8322 Maschinenbediener\*in für Maschinen in der Wasserwirtschaft

### (\*) Bemerkungen:

Dieses Dokument wurde entwickelt, um zusätzliche Informationen über das betreffende Zeugnis zu liefern. Es besitzt selbst keinen Rechtsstatus. Als Grundlage des Formats des Formulars dienen die folgenden Dokumente:

Entscheidung 93/C 49/01 des Rates vom 3. Dezember 1992 zur Transparenz auf dem Gebiet der Qualifikationen; Entscheidung 96/C 224/04 des Rates vom 15. Juli 1996 zur Transparenz auf dem Gebiet der Ausbildungs- und Befähigungsnachweise; Empfehlung 2001/613/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 10. Juli 2001 über die Mobilität von Studierenden, in der Ausbildung stehenden Personen, Freiwilligen, Lehrkräften und Ausbildern in der Gemeinschaft.

Weitere Informationen zum Thema Transparenz finden Sie unter: <http://europass.cedefop.europa.eu/>

©Europäische Gemeinschaften 2002 ©

## 5. AMTLICHE GRUNDLAGE DES ZEUGNISSES

<b>Bezeichnung und Status der das Zeugnis ausstellenden Stelle</b>	<b>Name und Status der für die Anerkennung des Zeugnisses zuständigen nationalen Behörde</b>  Bei den zu dem Innenministerium (BM) gehörender Fachausbildungen die vom BM beauftragte, pro Fachausbildung geschaffener, unabhängiger Fachausschuß.												
<b>Niveau des Zeugnisses (national oder international)</b>  <b>OKJ-Fachausbildungsstufe:</b> 51 Teilqualifikation der gehobenen Sekundarstufe II: ist an einen Abitur-/Maturaabschluss gebunden und kann in der nicht-formalen Berufsbildung erworben werden  <b>ISCED2011 Kode:</b> 4  <b>NQR Stufe:</b> 4  <b>EQR Stufe:</b> 4	<b>Bewertungsskala/Bestehensregeln</b>  Fünf Stufen: 5 sehr gut 4 gut 3 befriedigend 2 mangelhaft 1 ungenügend												
<b>Seriennummer des Zeugnisses: PT K</b>  lfd. Nummer: 123456  Datum der Ausstellung des Zeugnisses: 2023.10.02	<b>Bei Prüfungstätigkeiten erzielte Ergebnisse und ihr prozentualer Anteil an der Gesamtnote</b> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 5px;"> <tr> <td style="width: 20%; padding: 5px;">Mündliche Prüfung</td> <td style="width: 50%; padding: 5px;">Fachkenntnisse, Arbeitswesen, Arbeitssicherheit und Umweltschutz für Bediener*innen von Abwasseranlagen</td> <td style="width: 10%; text-align: center; padding: 5px;">5</td> <td style="width: 20%; text-align: center; padding: 5px;">40.00</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Praktische Prüfung</td> <td style="padding: 5px;">Aufgaben in den Bereichen Maschinenbau und Betrieb von Abwasseranlagen unter Einhaltung der Arbeits-, Brand- und Umweltschutzvorschriften für Bediener*innen für Abwasseranlagen</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">5</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">60.00</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">Ergebnis der komplexen Fachprüfung mit Note</td> <td style="padding: 5px;"></td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">5</td> <td style="padding: 5px;"></td> </tr> </table>	Mündliche Prüfung	Fachkenntnisse, Arbeitswesen, Arbeitssicherheit und Umweltschutz für Bediener*innen von Abwasseranlagen	5	40.00	Praktische Prüfung	Aufgaben in den Bereichen Maschinenbau und Betrieb von Abwasseranlagen unter Einhaltung der Arbeits-, Brand- und Umweltschutzvorschriften für Bediener*innen für Abwasseranlagen	5	60.00	Ergebnis der komplexen Fachprüfung mit Note		5	
Mündliche Prüfung	Fachkenntnisse, Arbeitswesen, Arbeitssicherheit und Umweltschutz für Bediener*innen von Abwasseranlagen	5	40.00										
Praktische Prüfung	Aufgaben in den Bereichen Maschinenbau und Betrieb von Abwasseranlagen unter Einhaltung der Arbeits-, Brand- und Umweltschutzvorschriften für Bediener*innen für Abwasseranlagen	5	60.00										
Ergebnis der komplexen Fachprüfung mit Note		5											
<b>Zugang zur nächsten Schul-/Ausbildungsstufe</b>  In die mittlere Schulbildung (Sekundarstufe 2)	<b>Internationale Abkommen</b>												
<b>Sonstige Informationen in Bezug auf den Fachausbildungsprozess</b>													
<b>Rechtsgrundlagen</b>  Gesetz Nr. CLXXXVII von 2011 über die Berufsausbildung Verordnung Nr. 36/2016 (VIII. 30.) des BM [Abkürzung für das ungarische Innenministerium] über die fachlichen und Prüfungsanforderungen der zum Arbeitsbereich des Innenministers gehörenden Berufsqualifikationen und über die Modifizierung der BM-Verordnung Nr. 20/2013 (V. 28.) über die Außerkraftsetzung einiger Verordnungen des Ministers über die Veröffentlichung fachlicher und Prüfungsanforderungen von Berufsqualifikationen.													

## 6. OFFIZIELL ANERKANNTE WEGE ZUR ERLANGUNG DES ZEUGNISSES

Beschreibung des fachtheoretischen und fachpraktischen Unterrichts	in Prozent der gesamten Maßnahme %	Zeitdauer (Stunden/Wochen/Monate/Jahre)
Schule/Ausbildungszentrum	Theorie: 40 % Praxis: 60 %	
Betrieb		
Akkreditierte Vorqualifikation		
Gesamte Ausbildungsdauer		300 Stunden

### Zugangsbedingungen:

- Grundschulabschluss
- Medizinische Eignungsanforderungen müssen erfüllt werden

### Berufsanforderungsmodulen:

11550-16 Aufgaben eines/er Bedieners/in von Abwasseranlagen

Diese Zeugnisergänzung wurde auf der Grundlage der Ausfüllungshinweise zusammengestellt, die auf den Homepages der Nationalen Referenzzentrale (Nemzeti Referencia Központ) und der Nationalen Europass-Zentrale (Nemzeti Europass Központ) veröffentlicht wurden.

**Nationale Referenzzentrale– NSZFH – <http://nrk.nive.hu>**

Leiter der Prüfungsorganisation:  
Ausstellungsdatum: 2023.10.02

L. S.